

EDI - ASN Note

Load-No.: 116615

09.02.2024 - 12:39

page 3/4

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

-No: 91001108

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNOTruck Company  
Schweitzer GmbH & Co.  
16070077

23.670 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery |
|--------|------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. |                |    |     | Add. Data Vendor |
|        |      | Pack. Mat. -Quant.    | - Number Cust. |    |     | -Number Vendor   |

Purch. Ord. Nr.  
Consignment

|               |            |    |   |               |
|---------------|------------|----|---|---------------|
| CC: 240010418 | 530        | PC | S | DCT300/P01850 |
| CC: 6,000     | TBA-500256 | PC |   |               |

|                                         |  |
|-----------------------------------------|--|
| Cast-Number: 270925                     |  |
| UC-Material: G016191X10                 |  |
| Text: Engineering Change Status C       |  |
| Text: Customer Change No. C018986_MTP_1 |  |
| Text: Supplier Index -                  |  |

|            |        |            |       |    |   |                  |                   |
|------------|--------|------------|-------|----|---|------------------|-------------------|
| 81172238   | 000010 | 2511122790 | 1.920 | PC | S | SCHALTRAD 4.GANG | 550004688601      |
| 09.02.2024 |        | 035612-900 |       |    |   |                  | nt. wt.: 2.232 KG |

550004688601  
nt. wt.: 2.232 KG

180360826

C

|               |            |    |   |  |
|---------------|------------|----|---|--|
| CC: 240008956 | 640        | PC | S |  |
| CC: 240008954 | 640        | PC | S |  |
| CC: 240007924 | 640        | PC | S |  |
| CC: 3,000     | TBA-500256 | PC |   |  |

DCT300/P01850

Cast-Number: 272025

UC-Material: G016614X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_003385-01

Text: Supplier Index -

5013263182

364221

|            |        |            |     |    |   |                |                 |
|------------|--------|------------|-----|----|---|----------------|-----------------|
| 81172394   | 000010 | 2511122490 | 530 | PC | S | ZAHNRAD 2.GANG | 550004563902    |
| 09.02.2024 |        | 035541-900 |     |    |   |                | nt. wt.: 861 KG |

550004563902  
nt. wt.: 861 KG

CC: 240008293

530

PC S

DCT300/P01850

CC: 1,000

TBA-500256

PC

Cast-Number: 271635

UC-Material: G016560X10

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. C0\_21\_002676-01

Text: Supplier Index -

180360827  
5013263182

364222

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.  
We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in (city/town) on (date).

Goods were accepted by

(Name, Surname).

GR: Buyer

Quant., Check:

Rating, Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plettenberg



**LINAMAR**  
Power To Perform

**Company**  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**magina P1 S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4**  
**Zona Industriale**  
**I-70026 Modugno**  
  
**Artikel**    **SCHALTRAD 4.GANG**  
 (Part name: / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.**    **251.1.1227.90**  
 (customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.**    **30006020**  
 (order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.**    **272025**  
 (heat number / No. de Coulée)  
**Werkstoff**    **20MNCRS5**  
 (steel grade / Qualité)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2100 | 0.0800 | 1.2200 | 0.0150 | 0.0240 | 1.1700 | 0.0500 | 0.1500 | 0.1600 | 0.0070 | 0.0330 | 0.0050 | 0.0003 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0050 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0005 | 0.0110 | 1.6000 | 7.0000 |

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

## Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

|                                                      |                       |   |   |   |                                                              |         |
|------------------------------------------------------|-----------------------|---|---|---|--------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Geßte</b><br>(part name / Désignation pièce)      | FERRIT - PERLIT GEßTE |   |   |   | <b>Randentkohlung</b><br>(decarburation / Decarburation)     | 0,000   |
| <b>Korngröße</b><br>(grain size / grosseur de grain) | <b>Prim.</b>          | 5 | - | 8 | <b>Sek.</b>                                                  | 8       |
|                                                      |                       |   |   |   |                                                              | 9       |
|                                                      |                       |   |   |   | <b>Reinheitsgrad</b><br>(degree of purity / Degré de Pureté) | K3=0(0) |

## Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

|                         |   |                           |   |      |   |      |   |
|-------------------------|---|---------------------------|---|------|---|------|---|
| RM (N/mm <sup>2</sup> ) |   | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) |   | A(%) |   | Z(%) |   |
| 0.00                    | - | 0.00                      | - | 0.00 | - | 0.00 | - |

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Specification) | 152.0<br>0 | -<br>0 | 201.0<br>0 | HBW<br>HBW |
|-----------------------------------------------|------------|--------|------------|------------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 171.0<br>0 | -<br>0 | 181.0<br>0 | HBW<br>HBW |

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

|                                                      |      |   |      |
|------------------------------------------------------|------|---|------|
| <b>Vorschritt</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravitél)

|                                                      |      |   |      |    |
|------------------------------------------------------|------|---|------|----|
| <b>Vorschrift</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| <b>Datum</b><br>(date / Date) | 02/09/2024 |
|-------------------------------|------------|

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

**Abnahmebeauftragter / Inspector**  
**WT - i. A. Dillmann, Johannes**



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-001505 vom 09.02.2024

Ludwigsburg, 12.02.2024

Seite 1 von 1

24-001505

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>14.02.2024</b><br><br>Zeit / Temps                                         |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>09.02.2024</b><br><br>Zeit / Temps <b>08:00 bis 10.00 Uhr</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                 | 81169566                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 23.670                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                 | 81170366                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                 | 81170367                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                 | 81170369                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                 | 81170759                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                 | 81172237                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                 | 81172238                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                 | 81172394                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>27,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>23.670,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von _____ bis _____ km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                      |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>27 Gut 24-001505 empfangen am</b> Datum / Date<br><b>KUENIG-NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA)<br>Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 MODUGNO<br><b>14 FEB 2024</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604